

29/06/15		Local language version
PAGE 3	<p>CONGRATULATIONS</p> <p>1 SAFETY INSTRUCTIONS</p> <p>1.1 OPERATING CONDITIONS</p> <p>1.2 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS</p> <p>1.3 DISPOSAL</p> <p>2 MAINTENANCE AND CLEANING</p> <p>3 PRODUCT FEATURES</p> <p>4 PRODUCT SPECIFICATIONS</p> <p>5 INSTRUCTIONS FOR USE</p> <p>5.1 FIRST USE</p> <p>5.2 HOW TO USE</p> <p>6 TROUBLESHOOTING</p> <p>7 WARRANTY INFORMATION</p> <p>8 DECLARATION OF CONFORMITY</p> <p>9 DISPOSAL INFORMATION</p> <p>10 WARRANTY CARD</p>	<p>BLAHOPŘÁNÍ</p> <p>1 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY</p> <p>1.1 PROVOZNÍ PODMÍNKY</p> <p>1.2 DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY</p> <p>1.3 LIKVIDACE</p> <p>2 ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ</p> <p>3 POPIS VÝROBKU</p> <p>4 TECHNICKÉ ÚDAJE</p> <p>5 NÁVOD K OBSLUZE</p> <p>5.1 PŘED PRVNÍM POUŽITÍM</p> <p>5.2 ZPŮSOB POUŽITÍ</p> <p>6 ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ A ZÁVAD</p> <p>7 ZÁRUKA</p> <p>8 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</p> <p>9 INFORMACE O LIKVIDACI ODPADU</p> <p>10 ZÁRUČNÍ LIST</p>
PAGE 4	<p>CONGRATULATIONS</p> <p>YOU HAVE PURCHASED ONE OF THE INNOVATIVE AND HEALTH ESSENTIAL PRODUCTS FROM ZEPTEK INTERNATIONAL!</p> <p>Zepter has always been committed to improving the quality of life of its customers and to becoming an integral part of their daily life. During the last thirty years, Zepter has become a global company that achieved phenomenal success in more than 60 countries on 5 continents.</p> <p>Zepter International and its team of experts and researchers have introduced major health and well-being innovations in numerous sectors of our lives, placing them directly in the hands of those who need them most - people just like you.</p> <p>The alternatives for healthy cooking are seen in the line of patented Zepter Masterpiece Cookware and in the elegance and versatility of the whole range of accessories that Zepter Home Art has already</p>	<p>BLAHOPŘEJEME VÁM</p> <p>K ZAKOUPENÍ JEDNOHO Z INOVATIVNÍCH A PRO ZDRAVÍ NEZBYTNÝCH VÝROBKŮ SPOLEČNOSTI ZEPTEK INTERNATIONAL!</p> <p>Společnost Zepter neustále pracuje na zlepšování svých výrobků, které se stávají součástí každodenního života miliónů lidí na celém světě. Za posledních třicet let se ze společnosti Zepter stala mezinárodní společnost prodávající své výrobky v 60 zemích světa na 5 kontinentech.</p> <p>Tým odborníků a vědců společnosti Zepter International představil široké veřejnosti už mnoho inovativních výrobků. Všechny tyto výrobky pak byly nabídnuty těm, kteří je potřebují nejvíce, lidem, jako jste vy, lidem, kterým není jejich zdraví lhostejné. Soubor jedinečných produktů pro zdravé vaření představuje především produktová řada patentovaného nádobí Zepter Masterpiece.</p> <p>Celý sortiment doplňků Zepter Home Art se vyznačuje všestranností použití a vytríbenou elegancí. Navíc stylové stolní doplňky řady Tableart a Tableware jsou dalším příkladem, jak se</p>

	<p>introduced into numerous households. Moreover, fashionable TableArt and Tableware lines are just some examples of how Zepter International sets about improving our lives. Zepter production facilities are located in eight factories: in Germany, Italy and Switzerland, using the most modern technologies to create Zepter top-quality products. Morejuicepress uses the Slow Extraction System, an innovative smart dual-stage process that crushes and gently squeezes fruit and vegetables rather than grinding them, thus fully preserving the nutritional values of food. To keep vitamins and nutrients intact, you need to juice evenly so you don't push heat and air into the cells. The multi-purpose juicer for a natural and healthy lifestyle.</p>	<p>Zepter International zasazuje o zlepšování našich životů. Výrobní zařízení Zepter, která se nacházejí zejména v osmi továrnách v Německu, Itálii a Švýcarsku, používají pro výrobu prvotřídních výrobků Zepter nejmodernější technologie. Odšťavňovač Morejuicepress je založen na systému pomalé extrakce. Jedná se o inovativní dvoufázový proces, při kterém se ovoce a zelenina na rozdíl od rozemílání drtí a jemně vymačkává, čímž je zajištěno plné zachování výživových hodnot těchto potravin. Pro zachování vitaminů a živin je nutno rovnoměrně odšťavňovat tak, aby se do buněk nedostalo teplo ani vzduch.</p> <p>Multifunkční odšťavňovač pro přirozený a zdravý životní styl.</p>
PAGE 5	<p>1. SAFETY INSTRUCTIONS</p> <p>This manual uses specific ways to draw your attention to important details: WARNING! For safety reasons, be careful. ATTENTION! This note indicates additional information and useful advice for the appropriate use of the appliance. To use, clean and maintain the device, please read and follow these instructions carefully.</p> <p>1.1 OPERATING CONDITIONS</p> <p>Maximum ambient temperature for normal use is +60°C; the average temperature over a 24-hour period should not exceed +35°C. Minimum ambient temperature recommended is +5°C.</p> <p>Surrounding air should be clean; relative humidity should not exceed 50 % at the maximum temperature of +60°C. Higher relative humidity is acceptable at lower ambient</p>	<p>1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY</p> <p>V tomto návodu jsou použity specifické poznámky, které vás mají upozornit na důležité detaily: VÝSTRAHA! Z bezpečnostních důvodů postupujte opatrně. POZOR! Tato poznámka obsahuje doplňkové informace a užitečné rady pro správné používání spotřebiče. Důkladně si, prosím, přečtěte níže uvedené pokyny a dodržujte je při obsluze, čištění a údržbě přístroje.</p> <p>1.1 PROVOZNÍ PODMÍNKY</p> <p>Maximální teplota okolního prostředí při běžném použití činí + 60 °C; průměrná teplota by za dobu 24 hodin neměla přesáhnout + 35 °C. Doporučená minimální teplota okolního prostředí je + 5 °C.</p> <p>Okolní vzduch by měl být čistý; relativní vlhkost nemá překračovat 50 % při maximální teplotě + 60 °C. Vyšší relativní vlhkost je přípustná v případě, že je teplota okolního prostředí nižší (např. 90 % při + 20 °C).</p>

	<p>temperatures (e.g. 90 % at +20°C). Store the Morejuicepress in a dry, dust free and cool place that is out of reach of children. Do not operate the appliance for longer than 20 minutes. After that the appliance must cool down. After juicing approx. 1 kg of vegetable and/or fruits, pour some water into filling hopper to flush the pulp out to prevent clogging of the squeezing screw.</p>	<p>Odšťavňovač Morejuicepress uchovávejte na suchém a chladném místě bez přítomnosti prachu, mimo dosah dětí. Spotřebič nepoužívejte po dobu delší než 20 minut. Po uplynutí této doby je nutno nechat přístroj vychladnout.</p> <p>Po odšťavnění zhruba 1 kg zeleniny a/nebo ovoce nalijte do plnicího zásobníku trochu vody, aby se vyplavila dužina. Předejete tak zanesení lisovací spirály.</p>
PAGE 6	<p>1.2 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS EN</p> <p>01. This user manual is an integral part of the appliance. Read all the instructions and safety notices contained in the present manual carefully, as they give important information on the device use and maintenance. Keep the manual for future reference! 02. After removing the packaging, make sure the machine is intact. 03. If you do not understand the information, do not use the appliance and refer to professionally qualified Zepter personnel. 04. Before connecting the appliance to the mains, make sure the data on the rating label match those of your electricity mains. 05. The use of adaptors, multiple sockets and/or extension leads is generally to be avoided; if you cannot do without them, make sure that only standard or multiple adaptors and extension leads, which conform to current safety regulations, are used. 06. If the supply cord is damaged, it must be replaced by authorised Zepter Service in order to avoid a hazard. 07. Never use the appliance if there is any evidence of damage to either the appliance itself or the power supply cord. For any repairs, refer only to your Zepter Repair Centre. 08. DO NOT plug or unplug the device with wet hands. 09. DO NOT unplug the device by pulling the device or the power cord. 10. DO NOT let the cord hang over the edge of the table</p>	<p>1.2 DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY CZ</p> <p>01. Tento návod k obsluze tvoří nedílnou součást spotřebiče. Pečlivě si přečtěte veškeré pokyny a bezpečnostní upozornění tohoto návodu, neboť obsahují důležité informace ohledně použití a údržby přístroje. Návod si uschovejte pro budoucí potřebu! 02. Po odstranění obalu se přesvědčete, že je přístroj nepoškozený. 03. Pokud některým z informací nerozumíte, zařízení nepoužívejte a obraťte se na kvalifikované pracovníky společnosti Zepter. 04. Před připojením spotřebiče k síti se přesvědčte, že údaje na typovém štítku odpovídají parametrům vaší elektrické sítě. 05. V zásadě je třeba se vyvarovat použití adaptérů, vícenásobných zásuvek a/nebo prodlužovacích kabelů. Pokud se bez takových zařízení neobejdete, zajistěte, aby byly používány pouze standardní nebo vícenásobné adaptéry a prodlužovací kabely, které odpovídají platným bezpečnostním předpisům. 06. V případě poškození přívodního kabelu je nutno nechat kabel vyměnit autorizovaným servisem Zepter a předejít tak nebezpečí. 07. Je-li patrné, že je spotřebič nebo jeho přívodní kabel poškozen, nikdy přístroj nepoužívejte. Ohledně veškerých oprav se vždy obračejte pouze na servisní středisko Zepter. 08. NEZAPOJUJTE přístroj do zásuvky nebo jej neodpojujte, jestliže máte mokré ruce. 09. NEODPOJUJTE přístroj ze zásuvky taháním za přívodní kabel. 10. NENECHÁVEJTE kabel viset přes okraj stolu nebo se dotýkat horkých povrchů. 11. V případě mimořádné události odpojte přístroj z elektrické</p>

	<p>or touch hot surfaces.</p> <p>11. In case of emergency disconnect the device from the mains.</p> <p>12. DO NOT expose Morejuicepress unit to severe weather elements, such as rain</p>	<p>sítě.</p> <p>12. NEVYSTAVUJE přístroj Morejuicepress nepříznivým povětrnostním vlivům, jako je déšť,</p>
PAGE 7	<p>hail, snow, wind, etc.</p> <p>13. DO NOT use the Morejuicepress unit in the presence of explosive, highly flammable materials, gas or naked flames.</p> <p>14. This appliance can be used by children from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experiences and knowledge under supervision or if they have been instructed about how to use the appliance safely and about the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision.</p> <p>15. This device can only be assigned to functions it has been designed for (e.g. extract juice) and those described in the user manual. The producer cannot be held responsible for any damage deriving from improper, incorrect or unreasonable use.</p> <p>16. DO NOT immerse the motor base in water or other liquids to avoid risk of electrical shock.</p> <p>17. DO NOT hold the appliance or the power supply cord under running water.</p> <p>18. DO NOT use outdoors.</p> <p>19. DO NOT put your fingers or other objects into the juicer outlet while it is in use. If food gets stuck, use the pusher or another piece of fruit to push it down. When this is not possible, turn the device off and disassemble it to remove the remaining food.</p> <p>20. Always ensure that the appliance is completely assembled before operating.</p> <p>21. Make sure you switch off the device after use.</p>	<p>kroupy, sníh, vítr, atd.</p> <p>13. NEPOUŽÍVEJTE přístroj Morejuicepress v přítomnosti výbušnin, vysoce hořlavých materiálů, plynu nebo otevřeného ohně.</p> <p>14. Děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi mohou tento spotřebič používat, jestliže jsou pod dohledem nebo jestliže byly poučeny o bezpečném použití spotřebiče a o příslušných rizicích. Děti si nesmějí se spotřebičem hrát. Děti nesmějí provádět čištění a údržbu spotřebiče bez dozoru.</p> <p>15. Tento spotřebič lze používat pouze pro účely, pro které je určen (např. odšťavňování ovoce) a které jsou popsány v tomto návodu. Výrobce se zříká jakékoli odpovědnosti za škody způsobené nevhodným, nesprávným či nepřiměřeným použitím.</p> <p>16. Abyste zamezili riziku rány elektrickým proudem, NEPONORUJTE motorovou základnu do vody či jiných kapalin.</p> <p>17. NEDRŽTE spotřebič nebo přívodní kabel pod tekoucí vodou.</p> <p>18. NEPOUŽÍVEJTE přístroj ve venkovním prostředí.</p> <p>19. Do výlevky odšťavňovače NEVKLÁDEJTE během provozu prsty ani jiné předměty. Potraviny v případě jejich uvíznutí stlačte dolů pěchovadlem nebo jiným kusem ovoce. Není-li to možné, přístroj vypněte, rozeberte a odstraňte zbylé potraviny.</p> <p>20. Před uvedením do provozu se vždy přesvědčte, že je spotřebič kompletně sestavený.</p> <p>21. Po použití nikdy nezapomeňte přístroj vypnout.</p>

<p>PAGE 8</p>	<p>1.3 DISPOSAL At the end of its lifecycle, we recommend making the machine safe by cutting the power cord. Do so only after unplugging it from the mains! Do not dispose of the machine as ordinary rubbish, but leave it with personnel qualified to collect such material. In this way, it will be properly disposed of and recycled. This is a valuable aid for safeguarding our environment!</p> <p>2. MAINTENANCE AND CLEANING</p> <p>OFF Juice ejectors</p> <p>Turn the device Off</p> <p>WARNING! Unplug the appliance from the mains before cleaning.</p> <p>Remove the drum with hopper from the main body by pulling the the drum out. Ensure that the hopper is in "close" position.</p> <p>Turn the hopper anticlockwise to position "open" and open it.</p> <p>Separate the squeezing screw from the drum and disassemble it. Turn the upper part of the squeezing screw anticlockwise to release the upper part from the lower.</p> <p>Remove the rubber pad from the inner side of the squeezing screw.</p>	<p>1.3 LIKVIDACE Po uplynutí doby životnosti doporučujeme spotřebič zabezpečit odstrížením přívodního kabelu. Tento krok však provádějte jen po odpojení přístroje z elektrické zásuvky! Nelikvidujte přístroj jako běžný odpad, ale přenechejte jej pracovníkům zabývajícím se sběrem tohoto druhu materiálu. Zajistíte tak správnou likvidaci a recyklaci přístroje a zároveň přispějete k ochraně našeho životního prostředí!</p> <p>2. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ</p> <p>OFF (VYPNUTO) Výlevka na šťávu</p> <p>Vypněte spotřebič</p> <p>VÝSTRAHA! Před čištěním odpojte spotřebič z elektrické sítě.</p> <p>Vytažením odšťavňovací nádoby sejměte tuto nádobu spolu se zásobníkem z hlavní jednotky přístroje. Odšťavňovací nádoba přitom musí být v poloze „close“ (zavřeno).</p> <p>Otočte zásobníkem proti směru hodinových ručiček do polohy „open“ (otevřeno) a otevřete jej.</p> <p>Z odšťavňovací nádoby vyjměte lisovací spirálu a rozeberte ji. Otočte horní částí lisovací spirály proti směru hodinových ručiček a oddělte ji od spodní části.</p> <p>Z vnitřní strany lisovací spirály vyjměte gumové těsnění.</p>
<p>PAGE 9</p>	<p>Use the brush to clean the squeezing screw thoroughly after use.</p> <p>Note! Do not use detergents that contain organic solvents, bleach, chlorine, benzene or abrasives</p>	<p>Po použití důkladně vyčistěte lisovací spirálu čisticím kartáčkem.</p> <p>Poznámka! Nepoužívejte čisticí prostředky, které obsahují organická rozpouštědla, bělidlo, chlór, benzen či abraziva.</p>

	<p>Use the tip of the brush to take out residues from the drum outlets.</p> <p>To access the inner part of the drum, the rubber pads must be remove firstly.</p> <p>Use a damp, soft cloth to clean the main body.</p> <p>Attention! Never immerse the main body in water and/or never wash it under running water!</p> <p>Dry all components thoroughly.</p> <p>Attention! Do not dry the device and its parts with a heater.</p> <p>Dishwasher Instruction! The <i>squeezing screw, hopper</i> and <i>drum</i> are dishwasher safe.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Separate the squeezing screw and the rubber pad from the screw. 2. Rinse all parts under running water and remove residues if needed. 3. Put all components into dishwasher. <p>Note! Use the brush to remove any trapped particles.</p> <p>Attention! Never put the main body into the dishwasher. To clean the main body use only damp soft cloth.</p>	<p>Špičkou kartáčku odstraňte z výlevek zbytky potravin.</p> <p>Pro přístup do vnitřní části odšťavňovací nádoby je nutno nejprve vyjmout gumová těsnění.</p> <p>Hlavní jednotku přístroje vyčistěte vlhkou měkkou utěrkou.</p> <p>Pozor! Hlavní jednotku přístroje nikdy neponořujte do vody, ani ji nemyjte pod tekoucí vodou!</p> <p>Všechny části přístroje důkladně osušte.</p> <p>Pozor! Pro osušení přístroje a jeho součástí nepoužívejte žádné ohřívače.</p> <p>Pokyny pro mytí v myčce! <i>Lisovací spirálu, zásobník a odšťavňovací nádobu lze mýt v myčce nádobí.</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Rozpojte horní a spodní část lisovací spirály a vyjměte ze spirály gumové těsnění. 2. Všechny části opláchněte pod tekoucí vodou a v případě potřeby odstraňte zbytky potravin. 3. Vložte všechny součásti do myčky. <p>Poznámka! Uchycené částečky odstraňte kartáčkem.</p> <p>Pozor! Do myčky nikdy nevkládejte hlavní jednotku přístroje. Pro čištění hlavní jednotky spotřebiče používejte vždy jen vlhkou měkkou utěrku.</p>
PAGE 10	<p>3. PRODUCT FEATURES</p> <p>Hopper Squeezing Screw 2 Containers Drum Pulp Ejector Juice Ejector Main Body Pusher</p>	<p>3. POPIS VÝROBKU</p> <p>Zásobník Lisovací spirála 2 nádoby Odšťavňovací nádoba Výlevka na šťávu Výlevka na dužinu Hlavní jednotka přístroje Pěchovadlo</p>

	Cleaning Brush	Čisticí kartáček
PAGE 11	<p>4. PRODUCT SPECIFICATIONS</p> <p>Product Name Morejuicepress Code TF-999 Voltage 220V-240 V ~ Frequency 50/60 Hz Power Consumption 150 W RPM 54 rpm Normal (32 rpm at 20N.m) Electrical cord length 120 cm Motor DC Motor Weight 4.7 kg Dimensions 190.199.459 mm (W x D x H mm) Noise level 65 dB(A) Standard usage time Short time interval operation of max. 20 minutes Country of origin Republic of Korea</p>	<p>4. SPECIFIKACE VÝROBKU</p> <p>Název výrobku Morejuicepress Kód TF-999 Napětí 220V-240 V ~ Frekvence 50/60 Hz Příkon 150 W Otáčky za minutu 54 rpm Normal (32 rpm při 20 Nm) Délka elektrického kabelu 120 cm Motor Stejnoseměrný (DC) motor Hmotnost 4,7 kg Rozměry 190 x 199 x 459 mm (Š x H x V mm) Hladina hluku 65 dB(A) Standardní doba použití Krátkodobý provoz max. 20 minut Země původu Korejská republika</p>
PAGE 12	<p>5. INSTRUCTION FOR USE</p> <p>5.1 FIRST USE</p> <p>Note! Before first use, wash the parts that come in contact with food.</p> <p>Drum Main Body Squeezing Screw Hopper Triangle dot on the Drum</p> <p>Place the drum on the main body. Push the drum all the way into the shaft of the main body</p> <p>Assembly the squeezing screw, turning the upper part clockwise till a click is heard.</p>	<p>5. NÁVOD K OBSLUZE</p> <p>5.1 PŘED PRVNÍM POUŽITÍM</p> <p>Poznámka! Před prvním použitím omyjte součásti, které přicházejí do styku s potravinami.</p> <p>Odšťavňovací nádoba Hlavní jednotka přístroje Lisovací spirála Zásobník Trojúhelníkovitá tečka na odšťavňovací nádobě</p> <p>Nasad'te odšťavňovací nádobu na hlavní jednotku přístroje. Zatlačením nasuňte odšťavňovací nádobu na hřídel hlavní jednotky.</p> <p>Zkompletujte lisovací spirálu: otáčejte její horní částí</p>

	<p>Note! Ensure that upper part is in locked position.</p> <p>Seat the squeezing screw into the centre of the drum.</p> <p>Place the hopper on the drum turning it clockwise.</p> <p>IMPORTANT Attention! Ensure that the hopper is in "close" position. Dots on the hopper and the drum are aligned.</p> <p>IMPORTANT Plug in the power cord.</p> <p>IMPORTANT NOTE! Use the device on a dry, stable, horizontal surface. Place the container under each ejector (Juice/Pulp ejectors). Always ensure that the appliance is completely assembled before operating it. Always fit and engaged the hopper.</p>	<p>ve směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí.</p> <p>Poznámka! Dbejte na to, aby byla horní část v uzamčené poloze.</p> <p>Vložte lisovací spirálu do středu odšťavňovací nádoby.</p> <p>Otáčením ve směru hodinových ručiček nasadíte zásobník na odšťavňovací nádobu.</p> <p>DŮLEŽITÉ Pozor! Dbejte na to, aby byl zásobník v poloze "close" (zavřeno), to znamená, aby byly tečky na zásobníku a na odšťavňovací nádobě v jedné řadě.</p> <p>DŮLEŽITÉ Zapojte přívodní kabel do zásuvky.</p> <p>DŮLEŽITÁ POZNÁMKA! Přístroj používejte pouze na suché, stabilní vodorovné ploše. Pod každou výlevku (výlevka na šťávu / výlevka na dužinu) postavte nádobku. Před uvedením do provozu se vždy přesvědčte, že je spotřebič kompletně sestavený. Vždy nasadte a upevněte zásobník.</p>
PAGE 13	<p>5.2 HOW TO USE ON REV OFF</p> <p>Pic. 1 Pic. 2</p> <p>Operational buttons <ul style="list-style-type: none"> > "ON" starts the device. > "REV" means reverse. Use this button when </p>	<p>5.2 ZPŮSOB POUŽITÍ ON (ZAPNUTO) REV (ZPĚTNÝ CHOD) OFF (VYPNUTO)</p> <p>Obr. 1 Obr. 2</p> <p>Provozní tlačítka <ul style="list-style-type: none"> > "ON" - tlačítko, kterým se přístroj zapíná. > "REV" - znamená „zpětný chod“. Toto tlačítko použijte </p>

<p>something gets stuck in the juicer. It will remove clogged material. > "OFF" stops the device. Place the button at the centre to turn off the device.</p> <p>Wash fruit and/or vegetables thoroughly before putting them into the device. Before juicing soak/soften nuts for 12 to 24 hrs. Remove all hard stalks, shells, cores and stones (from fruits and vegetables) before juicing to avoid damage or clogging of the device. Fill the food to be juiced into filling hopper one portion at one (Pic. 1). For leafy vegetable like spinach, kale, cabbage etc. or herbs always use the pusher to insert ingredients. (Pic. 2).</p> <p>Attention! DO NOT attempt to juice ice, frozen fruits or raw nuts. DO NOT use any utensil other than the pusher. DO NOT put your fingers or other objects in the juicer outlet while it is in use.</p> <p>Note! Excessive pushing will not speed up the process and can cause the drum to overflow. After juicing approx. 1 kg of fruits/vegetable, is recommended to pour some water into the filling hopper to flush the pulp out.</p> <p>Allow the appliance to empty completely before switching it off. Switch the appliance off. Place the switch to the center "OFF" position.</p> <p>Attention! DO NOT touch the the switch with wet hands! Plug out the mains plug! Clean the Morejuice immediately after use.</p>	<p>v případě, že se odšťavňovač ucpe. Pomocí zpětného chodu dojde k odstranění uvíznutých potravin. > "OFF" - tlačítko, kterým se přístroj vypíná. Pro vypnutí přístroje nastavte tlačítko do středové polohy.</p> <p>Ovoce a/nebo zeleninu před vložením do přístroje důkladně omyjte. Ořechy nechte před odšťavňováním 12 až 24 hodin máčet/změknout. Před odšťavňováním odstraňte (z ovoce a zeleniny) všechny tvrdé stopky, slupky, jádra a pecky, abyste zabránili poškození nebo ucpání přístroje. Potraviny určené k odšťavnění vkládejte do plnicího zásobníku po jednotlivých dávkách (Obr. 1). Při vkládání listové zeleniny jako špenátu, kapusty, zelí atd. nebo bylin vždy používejte pěchovadlo (Obr. 2).</p> <p>Pozor! NEPOKOUŠEJTE SE odšťavňovat led, zmrzlé ovoce nebo syrové ořechy. NEPOUŽÍVEJTE jiné náčiní než pěchovadlo. Do výlevky odšťavňovače NEVKLÁDEJTE během provozu prsty ani jiné předměty.</p> <p>Poznámka! Přílišné pěchování proces odšťavnění neurychlí a může vést k tomu, že odšťavňovací nádoba přeteče. Po odšťavnění zhruba 1 kg zeleniny a/nebo ovoce se doporučuje nalít do plnicího zásobníku trochu vody, aby se vyplavila dužina.</p> <p>Přístroj je nutno před vypnutím nechat zcela vyprázdnit. Vypněte přístroj. Nastavte vypínač do středové polohy "OFF".</p> <p>Pozor! NEDOTÝKEJTE SE vypínače mokřýma rukama! Odpojte přístroj ze zásuvky! Odšťavňovač Morejuice ihned po použití vyčistěte.</p>
--	--

	<p>See chapter 2 Maintenance and cleaning.</p> <p>Note! Place the leftovers in the fridge.</p> <p>TIPS ON USING THE PULP! Do not throw away the pulp after juicing! Morejuice pulp contains fibers and has nutritional values. The pulp can be used in a variety of recipes for desserts and/or gourmet dishes.</p>	<p>Viz kapitola 2 Údržba a čištění.</p> <p>Poznámka! Odšťavněnou dužinu uložte do lednice.</p> <p>TIPY PRO VYUŽITÍ DUŽINY! Dužinu po odšťavnění nevyhazujte! Dužina odšťavněná přístrojem Morejuice obsahuje vlákninu a živiny a lze ji použít jako přísadu do nejrůznějších receptů a/nebo gurmánských pokrmů.</p>
PAGE 14	<p>6. TROUBLESHOOTING</p> <p>When the device is inoperable, follow the following steps</p> <p>ON OFF REV</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Turn off the device 2. Run the device in "REV" mode for a few seconds. 3. Use the device again. 4. If the "REV" mode does not work, turn off and disassemble the device. Then, reassemble it following the instructions. 5. Start the device again. <p>ATTENTION! Do not touch the the switch with wet hands!</p> <p>If your Morejuicepress does not work correctly, check the following list to resolve the problem. If the issue cannot be resolved, contact the Zepter Service Centre.</p> <p>Problem Check Possible Solutions</p>	<p>6. ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ A ZÁVAD</p> <p>Jestliže přístroj nefunguje, postupujte podle následujících kroků:</p> <p>ON (ZAPNUTO) OFF (VYPNUTO) REV (ZPĚTNÝ CHOD)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Vypněte přístroj. 2. Nechte přístroj po dobu několika sekund běžet v režimu zpětného chodu ("REV"). 3. Začněte přístroj znovu používat. 4. Pokud režim "REV" nefunguje, vypněte přístroj a rozeberte jej. Poté jej podle příslušných pokynů znovu sestavte. 5. Přístroj znovu zapněte. <p>POZOR! Nedotýkejte se vypínače mokrýma rukama!</p> <p>Jestliže váš Morejuicepress nefunguje správně, pokuste se problém vyřešit na základě níže uvedeného seznamu. Pokud problém vyřešit nelze, kontaktujte servisní středisko Zepter.</p> <p>Problém Kontrolní otázka Možná řešení</p>

	<p>The product does not work.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Is the power cord connected? <p>Check whether the power cord is plugged into a 220 to 240 V - AC, 50/60 Hz wall socket.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Has the device been assembled correctly? <p>Assemble the device following the instructions (see page 12).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Has the power gone off? <p>Assemble the device following the instructions (see page 12).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Have you used the device for over 20 minutes? <p>If you want to use the device for over 20 minutes, turn the device off and let it cool down for an hour.</p> <p>The juice is too thick or thin.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Did you assemble the rubber pad correctly? <p>Assemble the rubber pad following the instructions (see page 9: picture 8)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Did you use fresh ingredients? <p>Overripe fruit or vegetables may get stuck in the crew net. If you want to use overripe ingredients, soak them in mineral water for 10 minutes or longer before juicing.</p>	<p>Výrobek nefunguje.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Je zapojen přívodní kabel? <p>Ověřte, zda je přívodní kabel zapojen do zásuvky ve zdi s 220 až 240 V - AC, 50/60 Hz.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Byl přístroj správně sestaven? <p>Sestavte přístroj podle pokynů (viz strana 68).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Došlo k přerušení přívodu elektrického proudu? <p>Sestavte přístroj podle pokynů (viz strana 68).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Používali jste přístroj po dobu delší než 20 minut? <p>Pokud chcete přístroj používat déle než 20 minut, vypněte jej a nechte jej po dobu jedné hodiny vychladnout.</p> <p>Šťáva je příliš hustá nebo řídká.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Usadili jste správně gumové těsnění? <p>Vložte gumové těsnění podle pokynů (viz strana 65: obrázek 8)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Použili jste čerstvé přísady? <p>Přezrálé ovoce nebo zelenina mohou ucpat sítko. Chcete-li použít přezrálé přísady, nechte je před odšťavněním máčet po dobu nejméně 10 minut v minerální vodě.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vložili jste do přístroje příliš mnoho přísad nebo něco jiného? <p>Nevkládejte do přístroje příliš mnoho přísad a nenalívejte do něj žádné tekutiny.</p>
--	---	--

	<ul style="list-style-type: none"> • Did you put too many ingredients or anything else into the device? <p>Do not put too many ingredients or any liquids into the device. It is recommended to juice approx. 250 g of fruits/vegetable for each minute of operation.</p> <p>We recommend you rinse the device after juicing 1 kg of fruit or vegetables. If the drum overflows, disassembly the appliance and wash it as is described in the chapter 2 Maintenance and Cleaning.</p> <p>The Drum cover is too hard to open.</p> <ul style="list-style-type: none"> • How did you open the Drum cover? <p>Press the REV button and open the Drum towards "OPEN". Check directions when opening the drum.</p>	<p>Za každou minutu provozu se doporučuje odšťavnit přibližně 250 g ovoce/zeleniny.</p> <p>Po odšťavnění 1 kg ovoce nebo zeleniny doporučujeme přístroj vypláchnout. Pokud odšťavněvací nádoba přeteče, rozeberte spotřebič a umyjte jej podle návodu v kapitole 2 Údržba a čištění.</p> <p>Víko odšťavněvací nádoby nelze snadno otevřít.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jak jste otvírali víko odšťavněvací nádoby? <p>Stiskněte tlačítko REV a otevřete odšťavněvací nádobu směrem ke značce "OPEN". Při otvírání odšťavněvací nádoby kontrolujte směry.</p>
PAGE 15	<p>The product stops while in use.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Did you force food into the juicer? <p>Do not put too many ingredients in.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Did you put the ingredients in with hard seeds? <p>Press the REV button for 2-3 seconds and then press the ON button again. After following the step above, if the Squeezing Screw does not rotate, stop using the device. Turn it off, disassemble and clean it. Then reassemble and use the device again.</p>	<p>Přístroj se během provozu zastavuje.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Napěchovali jste do odšťavněvače příliš mnoho potravin? <p>Nevkládejte do přístroje příliš mnoho přísad.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vložili jste do odšťavněvače přísady s tvrdými semeny? <p>Na dobu 2 až 3 sekund stiskněte tlačítko REV a poté znovu stiskněte tlačítko ON. Jestliže se lisovací spirála po provedení výše uvedeného kroku neotáčí, přestaňte přístroj používat. Vypněte přístroj, rozeberte jej a vyčistěte. Poté jej sestavte a začněte znovu používat.</p>

	<p>The motor shakes making a loud noise .</p> <ul style="list-style-type: none"> • Have the device and all its parts been assembled properly? <p>If the device is assembled properly, it will normally make noise when juicing overripe fruit and vegetables. Turn the device off and clean the container.</p> <p>7. WARRANTY INFORMATION</p> <p>This appliance can only be assigned to the functions it has been designed for, i.e. extract juice for domestic use.</p> <p>The manufacturer cannot be held responsible for any damage deriving from improper, incorrect or unreasonable use.</p> <p>All our appliances have undergone strict inspection tests and are guaranteed against manufacturing defects. The guarantee starts from the date of purchase. The date of purchase is the date shown on the invoice issued by the dealer upon the delivery of the appliance.</p> <p>Evidence of original purchase is required for warranty services, so it is important to keep your sales receipt.</p> <p>The warranty period is applicable according to the local laws and regulations in force.</p> <p>The manufacturer undertakes to repair or replace those parts that prove to have manufacturing defects cost free, within the warranty period.</p> <p>Those defects that are not clearly attributable to either material or manufacturing will be examined at one of our Zepter Service Centres or at our headquarters and charged according to the outcome.</p> <p>The warranty is only valid if:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The device shows material or manufacturing defects. 	<p>Motor se třese a vydává velký hluk.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Byl přístroj společně se všemi jeho součástmi správně sestaven? <p>Pokud je přístroj správně sestaven, vydává hluk obvykle tehdy, jestliže se odšťavňuje přezrálé ovoce a zelenina. Vypněte přístroj a vyčistěte nádobu.</p> <p>7. ZÁRUKA</p> <p>Tomuto zařízení lze přisuzovat pouze ty funkce, pro které bylo určeno, tj. odšťavňování v rámci domácího použití.</p> <p>Výrobce se zříká odpovědnosti za jakékoli škody způsobené nevhodným, nesprávným nebo nepřiměřeným použitím.</p> <p>Všechny naše spotřebiče byly podrobeny přísným kontrolním testům a vztahuje se na ně záruka na výrobní vady. Záruční doba začíná běžet dnem zakoupení. Dnem zakoupení se rozumí datum koupě uvedené na faktuře, kterou vystavil prodejce při dodání spotřebiče.</p> <p>Pro záruční servis je nezbytné předložit originál dokladu o zakoupení. Je tudíž důležité, abyste si uschovali prodejní doklad.</p> <p>Záruční doba se řídí platnými místními zákony a předpisy.</p> <p>Výrobce se zavazuje bezplatně opravit nebo vyměnit v průběhu záruční doby ty díly, u kterých se vyskytly výrobní vady.</p> <p>Vady, které nelze jasně přisoudit materiálu nebo výrobě, budou prozkoumány v jednom z našich servisních středisek Zepter nebo v hlavním sídle naší společnosti a budou účtovány podle výsledku této kontroly.</p> <p>Záruka je platná pouze v případě, že:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zařízení vykazuje vady materiálu nebo výrobní vady.
--	---	---

	<ul style="list-style-type: none"> • No signs of damage by the customer or presence of non-original pieces fit by other people has been found. • Accessories designed for the Morejuicepress have been used. • The Morejuicepress has not been overloaded or smashed. <p>The warranty does not include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Normal wear and tear on parts. • Damage caused by transport, inadequate use, negligence and/or incorrect use. • Machines that have been tampered with. • Machines that have been used for unintended purposes. • Damage as a result of failure to respect safety regulations and not following the instructions in the User Manual. • Any damage to the product resulting from repairs and/or maintenance carried out by unauthorised repair. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nebyly zjištěny žádné známky poškození ze strany zákazníka, ani přítomnost neoriginálních dílů vsazených jinými osobami. • Bylo použito příslušenství určené pro odšťavňovač Morejuicepress. • Nedošlo k přetížení nebo rozbití odšťavňovače Morejuicepress. <p>Záruka se nevztahuje na:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Běžné opotřebení součástí. • Poškození způsobené přepravou, nepřiměřeným použitím, nedbalostí a/nebo nesprávným použitím. • Přístroje, které byly jakkoli upravovány. • Přístroje používané pro účely, k nimž nebyly určeny. • Poškození způsobené nedodržením bezpečnostních předpisů a pokynů tohoto návodu k obsluze. • Jakékoli poškození výrobku způsobené údržbou a/nebo opravami provedenými neautorizovaným servisem.
PAGE 16	<p>This guarantee does not affect consumer statutory rights under applicable national legislation in force, nor customer rights in relation to the retailer arising from the sales/purchase agreement.</p> <p>In the absence of applicable national legislation, this guarantee will be the consumer`s sole and exclusive legal remedy, and the manufacturer shall not be liable for any incidental or consequential damages for breach of any express or implied guarantee of this product. The liability of the manufacturer is limited to and shall not exceed the purchase price of the product actually paid by the consumer.</p> <p>ATTENTION! If, after the purchase of the product, its serial number label is removed or is not recognisable, the manufacturer reserves the right to refuse the warranty service. If you have any comments or questions concerning the functioning of the machine or warranty, please contact the Zepter Service centre.</p>	<p>Tato záruka nemá vliv na zákonná práva spotřebitele vyplývající z platných národních předpisů, ani na práva spotřebitele vůči prodejci, která vyplývají z prodejní/kupní smlouvy.</p> <p>V případě neexistence platné národní legislativy bude tato záruka představovat jedinou a výlučnou právní pomoc spotřebitele a výrobce nebude odpovědný za žádné náhodné nebo následné škody způsobené porušením jakékoli vyjádřené nebo implicitní záruky na tento výrobek.</p> <p>Odpovědnost výrobce je omezena na kupní cenu výrobku, kterou spotřebitel skutečně zaplatil, a tuto cenu nepřesáhne.</p> <p>POZOR! Jestliže byl po zakoupení výrobku odstraněn štítek se sériovým číslem nebo jestliže je štítek nečitelný, vyhrazuje si výrobce právo na odmítnutí záručního servisu. Budete-li mít jakékoli poznámky či dotazy ohledně fungování přístroje či ohledně záruky, obraťte se, prosím, na servisní středisko Zepter.</p>

	<p>8. DECLARATION OF CONFORMITY</p> <p>The Morejuicepress complies with European directives:</p> <p>a) Directive on electrical equipment designed for use within certain voltage limits 2006/95/EC and its amendments.</p> <p>b) Regulation on electromagnetic compatibility Directive 2004/108 EC and its amendments.</p> <p>EC declaration of conformity guarantees that the machine is safe and has been inspected and tested to meet all the requirements specified in the applicable standards, directives and regulations.</p> <p>Technical Regulations of the Customs Union 020/2011 "Electromagnetic compatibility of technical means", approved by the decision of Customs Union Commission № 879 from December 09, 2011</p> <p>Technical Regulation of the Customs Union 004/2011 "Low voltage equipment safety" approved by the decision of Customs Union Commission No 768 from August 16, 2011.</p> <p>9. DISPOSAL INFORMATION</p> <p>The symbol on the product or its packaging indicates that at the end of its life, the product should not be treated as ordinary household waste and must be disposed of in accordance with your local authority's instructions and at properly designated sites. You can also use an official WEEE collection service provider in accordance with directive 2012/19/EU.</p> <p>Separate collection of individual components of EE equipment prevents negative effects of environmental pollution and minimises danger to human health, which may occur as a result of improper product disposal. In addition, it enables reuse and recovery of the material, thus saving energy and raw materials. For detailed</p>	<p>8. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</p> <p>Výrobek Morejuicepress je ve shodě s těmito evropskými směrnici:</p> <p>a) Směrnice 2006/95/ES o elektrických zařízeních určených pro používání v určitých mezích napětí a její novely.</p> <p>b) Směrnice 2004/108/ES o elektromagnetické kompatibilitě a její novely.</p> <p>ES prohlášení o shodě je zárukou toho, že je přístroj bezpečný a že byl podroben kontrolám a testům tak, aby splňoval veškeré požadavky stanovené platnými normami, směrnici a předpisy.</p> <p>Technický předpis Celní unie 020/2011 „Elektromagnetická kompatibilita technických prostředků“, schválený rozhodnutím Komise celní unie č. 879 ze dne 9. prosince 2011</p> <p>Technický předpis Celní unie 004/2011 „O bezpečnosti zařízení nízkého napětí“, schválený rozhodnutím Komise celní unie č. 768 ze dne 16. srpna 2011.</p> <p>9. INFORMACE O LIKVIDACI ODPADU</p> <p>Symbol uvedený na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že s výrobkem se po uplynutí doby jeho životnosti nemá zacházet jako s běžným domácím odpadem. Výrobek je nutno likvidovat podle pokynů místních úředních orgánů, a to v místech, která jsou pro jeho likvidaci určena. V souladu se směrnicí 2012/19/EU je možno rovněž využít služeb oficiálních provozovatelů sběru OEEZ.</p> <p>Tříděný sběr jednotlivých součástí elektrických a elektronických zařízení předchází negativním dopadům na životní prostředí a minimalizuje rizika, která ohrožují lidské zdraví a která by se v důsledku nevhodné likvidace výrobku mohla vyskytnout. Třídění odpadu navíc umožňuje, aby byl materiál znovu využit,</p>
--	--	---

	information on collecting, sorting, reuse and recycling of the product contact the provider of WEEE collection services or Zepter Service Centre.	a tudíž šetří energii a suroviny. Podrobné informace o sběru, třídění, využití a recyklaci výrobku získáte u provozovatele sběru OEEZ nebo u servisního střediska Zepter.
PAGE 17	<p>10. WARRANTY CARD</p> <p>WARRANTY CARD: TF-999 DATE OF PURCHASE: WARRANTY PERIOD: MONTHS SERIAL NO.: LOT NUMBER: NAME AND ADDRESS OF PURCHASER: FAULT/DEFECT: STAMP AND SIGNATURE OF RETAILER: AUTHORIZED SERVICE CENTRE NAME AND ADDRESS: E-MAIL: TEL: This warranty card has to be sent to the retailer or to the authorized service centre, together with the defective device and the receipt, as proof of purchase.</p>	<p>10. ZÁRUČNÍ LIST</p> <p>ZÁRUČNÍ LIST: TF-999 DATUM ZAKOUPENÍ: ZÁRUČNÍ DOBA: MĚSÍCŮ SÉRIOVÉ ČÍSLO: ČÍSLO ŠARŽE: JMÉNO A ADRESA KUPUJÍCÍHO: ZÁVADA/PORUCHA: RAZÍTKO A PODPIS PRODEJCE: NÁZEV A ADRESA AUTORIZOVANÉHO SERVISNÍHO STŘEDISKA: E-MAIL: TEL: Tento záruční list zašlete spolu s vadným spotřebičem a dokladem o zakoupení výrobku prodejci nebo autorizovanému servisnímu středisku.</p>